

澳門能源調查

BALANÇO ENERGÉTICO DE MACAU

**如欲索取進一步資料，可聯絡
統計暨普查局文件暨資料傳播中心**

Para efeitos de informação contacte o
Centro de Documentação e Difusão de Informação da DSEC

宋玉生廣場411-417號皇朝廣場17樓

電話：3995311

圖文傳真：307825

Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, N.º. 411 - 417,

Edif. "Dynasty Plaza", 17º andar

Telefone: 3995311

Fax: 307825

電子郵件地址：info@dsec.gov.mo

E-Mail : info@dsec.gov.mo

網頁地址：http://www.dsec.gov.mo

Homepage : http://www.dsec.gov.mo

官方統計

Estatística Oficial

倘刊登此等統計資料，須指出資料來源

A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte

第三季

3º TRIMESTRE

2000

編輯：統計暨普查局
二零零零年十二月於澳門
圖表設計：統計暨普查局
印刷：統計暨普查局

Editor: DSEC
Macau, Dezembro de 2000
Design Gráfico: DSEC
Impressão: DSEC

目錄 Índice

結果分析	5
------------	---

Análise de resultados

符號註釋	13
------------	----

Sinais convencionais

圖:

Gráficos

1. 二零零零年第三季各種能源消耗	15
Distribuição da energia consumida, por fonte energética – 3º Trim./2000	
2. 汽油、輕柴油、重油及石油氣進口數量變化	15
Evolução da importação de gasolina, gasóleo, fuelóleo e G.P.L., em quantidade	
3. 燃料進口單位價格及市場價格變化	16
Evolução do custo unitário de importação e do preço de venda dos combustíveis	
4. 電能—總產電量、進口及消耗量	17
Energia eléctrica – produção bruta, importação e consumo	

統計表:

Quadros

1. 液體及氣體燃料之進口統計	18
Importação de combustíveis líquidos e gasosos	
2. 各類燃料貯藏庫之容量及季末庫存量	19
Capacidade de armazenagem e existências finais de combustíveis	
3. 季末燃料市場價格	20
Preços de venda de combustíveis no final de trimestre	
4. 電能—每月之電力生產量、進口及消耗量	21
Energia eléctrica – produção, importação e consumo mensal	
5. 電能—每季之電力生產量、進口及消耗量	22
Energia eléctrica – produção, importação e consumo trimestral	
6. 二零零零年第三季能源平衡表 (I)	23
Balanço energético I – 3º Trim./2000	
7. 二零零零年第三季能源平衡表 (II)	24
Balanço energético II – 3º Trim./2000	

白頁

Página vazia

Blank page

結果分析

1. 能源可供應量及消耗量

1.1 能源可供應量

在各種燃料之可供應量方面，二零零零年第三季與一九九九年第三季比較，錄得升幅較大的是輕柴油，上升18.9%；而跌幅較大的是石油氣，下跌18.3%。

表一：按能源類別統計之能源可供應量

能源類別	單位	可供應量		
		二零零零年 第三季	與一九九九年 第三季比較	與二零零零年 第二季比較
			%	
燃料：				
重油	千公升	111 560	-6.6	+10.4
輕柴油	千公升	30 186	+18.9	+3.7
汽油	千公升	12 968	-6.8	+8.4
石油氣	公噸	6 050	-18.3	-10.1
電力	百萬千瓦小時	523	+3.3	+18.0

由二零零零年開始，燃料可供應量＝淨進口量＋期初庫存

可供應電力＝總產電量－發電廠自耗及流失量＋淨進口量＋本地購入

與二零零零年第二季比較，可供應量錄得升幅較大的是電力及重油，分別上升18.0%及10.4%；而錄得跌幅祇有石油氣，下跌10.1%。

1.2 能源消耗量

在能源消耗量方面，與一九九九年第三季比較，升幅較大的是輕柴油，上升20.6%；而錄得跌幅祇有汽油，下跌4.4%。

表二：按能源類別統計之能源消耗量

能源類別	單位	消耗量		
		二零零零年 第三季	與一九九九年 第三季比較	與二零零零年 第二季比較
			%	
燃料：				
重油	千公升	94 261	+3.3	+13.4
輕柴油	千公升	24 860	+20.6	+11.1
汽油	千公升	10 843	-4.4	+6.0
石油氣	公噸	5 330	+0.9	-8.8
電力	百萬千瓦小時	491	+6.4	+16.4

消耗量＝本地銷售（銷售給能源分銷商之數值除外）

電力消耗量＝出售電量＋免費電力供應＋電力公司自耗量

而與二零零零年第二季比較，錄得跌幅祇有石油氣，下跌8.8%；而升幅較大的是電力及重油，分別上升16.4%及13.4%。

2. 能源平衡

2.1 能源進口

在液體及氣體燃料進口總值方面，二零零零年第三季達3.54億元，與一九九九年第三季比較，增加49.5%。若與二零零零年第二季比較，則增加19.4%，其中航空用火水及普通火水（燈用火水）分別增加56.2%及21.0%；而石油氣則下跌1.9%（附表一）。

在各種燃料進口量方面，與一九九九年第三季比較，升幅較大的是航空用火水，上升52.7%；而跌幅較大的是石油氣及無鉛汽油，分別下跌13.6%及10.1%。若與二零零零年第二季比較，數量上升幅度較大的為航空用火水及重油，分別上升27.7%及16.9%；而錄得跌幅較大的為輕柴油，下跌5.4%。

2.2 能源銷售

二零零零年第三季末與一九九九年第三季末比較，各種燃料之市場價格均錄得升幅，其幅度介於6.1%至23.8%之間，變動最大的為輕柴油，升幅為23.8%。若與二零零零年第二季末比較，除石油氣之市場價格維持不變外，錄得跌幅祇有普通火水（燈用火水），下跌2.5%；而升幅較大的是輕柴油及重油，分別上升11.2%及8.7%。

表三：各種燃料於二零零零年第三季末之市場價格變動

燃料種類	量度單位	二零零零年 第三季	與一九九九年 第三季比較	與二零零零年 第二季比較
			%	
無鉛汽油	澳門元/公升	6.73	+8.0	+4.7
普通火水（燈用火水）	澳門元/公升	4.52	+6.7	-2.5
輕柴油	澳門元/公升	5.46	+23.8	+11.2
重油	澳門元/公升	3.77	+15.3	+8.7
石油氣	澳門元/公斤	9.44	+6.1	-

3. 電力出售及按用戶分類統計之電力消耗

3.1 電力出售

二零零零年第三季電力出售量達4.88億千瓦小時，而價值則為5.42億元，與一九九九年第三季比較，數量及價值分別增加6.3%及11.2%（附表五）；與二零零零年第二季比較，電力出售量及價值分別增加16.4%及18.1%。

3.2 按用戶分類統計之電力消耗

按用戶分類統計之電力消耗量，二零零零年第三季與一九九九年第三季比較，錄得跌幅祇有工業，下跌6.1%；而升幅較大為商業及住戶，分別上升8.1%及7.4%。與二零零零年第二季比較，錄得跌幅只有公共照明設施，下跌1.0%，而其餘之用戶均有所上升，升幅在7.1%至25.6%之間。

表四：按用戶分類統計之電力消耗 *

用戶類別	消耗		
	二零零零年 第三季	與一九九九年 第三季比較	與二零零零年 第二季比較
	百萬千瓦小時	%	
總數	488.3	+6.3	+16.4
住戶	174.3	+7.4	+25.6
工業	44.1	-6.1	+7.1
商業	266.9	+8.1	+12.8
公共照明設施	3.0	+4.9	-1.0

* 資料來源:澳門電力有限公司

Análise de resultados

1. Disponibilidades e consumo de energia

1.1 Disponibilidades de energia

No 3º trimestre de 2000, comparativamente ao trimestre homólogo de 1999, registou-se um acréscimo significativo na disponibilidade de Gasóleo (+18,9%). Foi registado decréscimo acentuado na disponibilidade de G.P.L. (-18,3%).

Quadro 1 : Energia disponível, por fontes energéticas

Fonte energética	Unidade	Disponibilidade bruta		
		3º Trim./2000	Variação em relação ao 3º Trim./1999	Variação em relação ao 2º Trim./2000
			%	
Combustíveis:				
Fuelóleo	10 ³ l	111 560	-6,6	+10,4
Gasóleo	10 ³ l	30 186	+18,9	+3,7
Gasolina	10 ³ l	12 968	-6,8	+8,4
G. P. L.	ton	6 050	-18,3	-10,1
Electricidade	10 ⁶ kwh	523	+3,3	+18,0

A partir de 2000, Disponibilidade Bruta de Combustíveis = Importações Líquidas + Existências Iniciais

Disponibilidade Bruta de Electricidade = Produção Bruta – Consumo e Perdas das Centrais + Importações Líquidas
+ Aquisições locais

Relativamente ao 2º trimestre de 2000, as disponibilidades de Electricidade e de Fuelóleo apresentaram acréscimos de 18,0% e 10,4%, respectivamente, enquanto que a disponibilidade de G.P.L. sofreu uma variação negativa de 10,1%.

1.2 Consumo de energia

Em relação ao 3º trimestre de 1999, registou-se um acréscimo significativo no consumo de Gasóleo (+20,6%). Foi registado um decréscimo no consumo de Gasolina (-4,4%).

Quadro 2 : Energia consumida, por fonte energética

Fonte energética	Unidade	Consumo		
		3º Trim./2000	Variação em relação ao 3º Trim./1999	Variação em relação ao 2º Trim./2000
			%	
Combustíveis:				
Fuelóleo	10 ³ l	94 261	+3,3	+13,4
Gasóleo	10 ³ l	24 860	+20,6	+11,1
Gasolina	10 ³ l	10 843	-4,4	+6,0
G. P. L.	ton	5 330	+0,9	-8,8
Electricidade	10 ⁶ kwh	491	+6,4	+16,4

Consumo = Vendas Locais (excluindo as vendas às empresas distribuidoras de combustíveis)

Consumo de Electricidade = Facturação Total + Fornecimento Gratuito + Consumo próprio da CEM.

Tomando como referência o 2º trimestre de 2000, foi registado um decréscimo acentuado apenas no consumo de G.P.L. (-8,8%). No que respeita às restantes fontes de energia, realçam-se aumentos significativos no consumo de Electricidade (+16,4%) e de Fuelóleo (+13,4%).

2. Balanço energético

2.1 Importação

No 3º trimestre de 2000, o valor total das importações de combustíveis líquidos e gasosos atingiu 354 milhões de Patacas, equivalente a um aumento de 49,5%, quando comparado com o 3º trimestre de 1999, e de +19,4% face ao valor registado no 2º trimestre de 2000. Neste trimestre, registaram-se aumentos de 56,2% e 21,0% no valor das importações de Querosene para uso na aviação e de Querosene comum (Querosene para uso na iluminação), respectivamente; enquanto que o valor da importação de G.P.L. registou um decréscimo de 1,9% - Quadro 1 (Anexo).

Relativamente ao volume de importação dos combustíveis, destacam-se o intenso aumento do Querosene para uso na aviação (+52,7%), face ao 3º trimestre de 1999. Registaram-se decréscimos de 13,6% e 10,1% nos volumes de importação de G.P.L. e Gasolina sem chumbo. Em relação ao 2º trimestre de 2000, os volumes de importação de Querosene para uso na aviação e de

Fuelóleo registaram subidas de 27,7% e 16,9%, respectivamente. Foi observada uma variação negativa no volume de importação de Gasóleo (-5,4%).

2.2 Venda de energia

Praticamente todos os combustíveis apresentaram, no final do 3º trimestre de 2000, acréscimos no preço de venda, relativamente ao final do 3º trimestre de 1999, os acréscimos oscilaram entre 6,1% e 23,8%, tendo a variação mais intensa sido verificada no preço de venda do Gasóleo (+23,8%). Relativamente ao final do 2º trimestre de 2000, apenas foi verificada uma variação negativa de 2,5% no preço de venda do Querosene comum (Querosene para uso na iluminação); os acréscimos mais intensos foram observados no preço de venda do Gasóleo (+11,2%) e do Fuelóleo (+8,7%), e o preço de venda do G.P.L. não apresentou qualquer variação.

Quadro 3 : Variação nos preços de venda dos combustíveis no final do 3º Trim./2000

Combustíveis	Unidade de medida	3º Trim./2000	Variação em relação ao 3º Trim./1999	Variação em relação ao 2º Trim./2000
			%	
Gasolina (sem chumbo)	MOP/litro	6,73	+8,0	+4,7
Querosene comum (Querosene iluminação)	MOP/litro	4,52	+6,7	-2,5
Gasóleo	MOP/litro	5,46	+23,8	+11,2
Fuelóleo	MOP/litro	3,77	+15,3	+8,7
G.P.L.	MOP/kg	9,44	+6,1	-

3. Venda e consumo de electricidade

3.1 Venda de electricidade

A quantidade de energia eléctrica vendida no 3º trimestre de 2000 atingiu os 488 milhões de kwh, com o valor de 542 milhões de Patacas, o que, em termos homólogos, representa um acréscimo de 6,3%, em quantidade, e de 11,2%, em valor - Quadro 5 (Anexo). Se tomarmos por termo de comparação o 2º trimestre de 2000, verificaram-se variações de +16,4%, em quantidade, e de +18,1%, em valor.

3.2 Consumo de electricidade

Em relação ao 3º trimestre de 1999, a variação negativa no consumo de electricidade, por tipo de cliente, foi assinalada na Indústria (-6,1%). Foram registados acréscimos na Comercial (+8,1%) e na Residente (+7,4%). Comparativamente ao 2º trimestre de 2000, verificou-se um andamento negativo no consumo de electricidade na Iluminação Pública (-1,0%), das restantes clientes, tendo os acréscimos oscilado entre 7,1% e 25,6%.

Quadro 4 : Consumo de electricidade, por tipo de cliente *

Tipo de cliente	Consumo		
	3º Trim./2000	Variação em relação ao 3º Trim./1999	Variação em relação ao 2º Trim./2000
	10 ⁶ kwh	%	
Total	488,3	+6,3	+16,4
Residente	174,3	+7,4	+25,6
Industrial	44,1	-6,1	+7,1
Comercial	266,9	+8,1	+12,8
Iluminação Pública	3,0	+4,9	-1,0

* Fonte : CEM

符號註釋

Sinais convencionais

..	不適用 Não aplicável
-	絕對數值為零 Valor absoluto igual a zero
#	保密資料 Dado confidencial
0	結果數字少於所採用單位半數 Resultado inferior a metade da unidade adoptada
...	未能提供 Não disponível
MOP	澳門元 Pataca/Macau
l	公升 Litro
kwh	千瓦小時 Quilovátio-hora
kg	公斤 Quilograma

註：由於進位原因，各項目之總和可能與總數不相符。

Nota : Devido a arredondamentos, os totais podem não coincidir com a soma das parcelas.

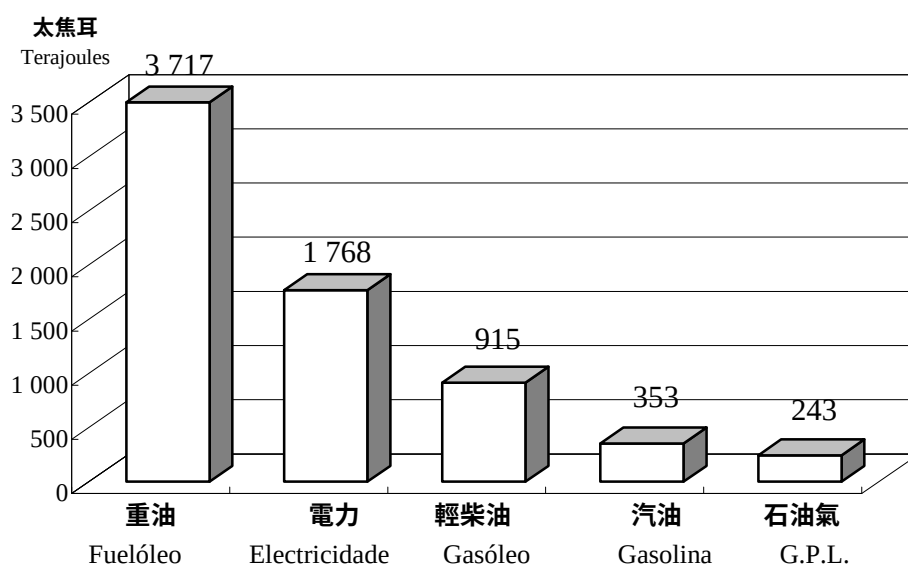
白頁

Página vazia

Blank page

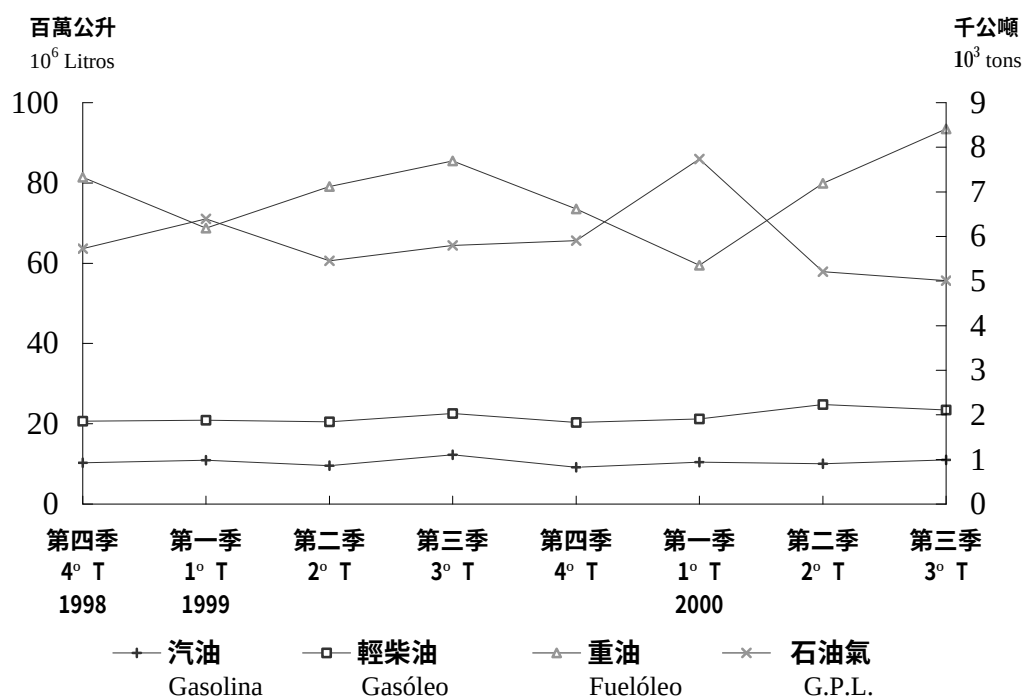
圖一：二零零零年第三季各種能源消耗

Gráfico 1 - Distribuição da energia consumida, por fonte energética -3º Trim./2000



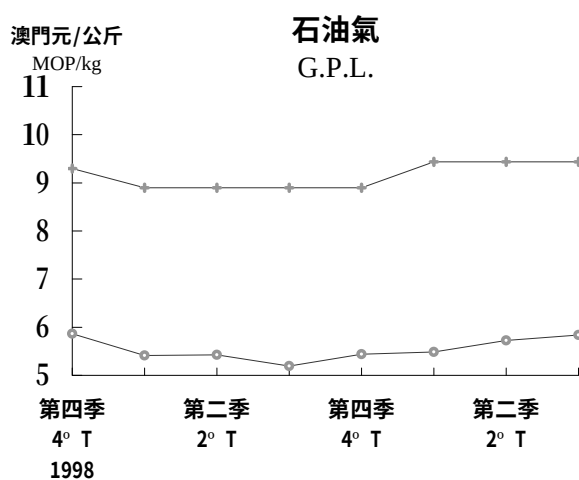
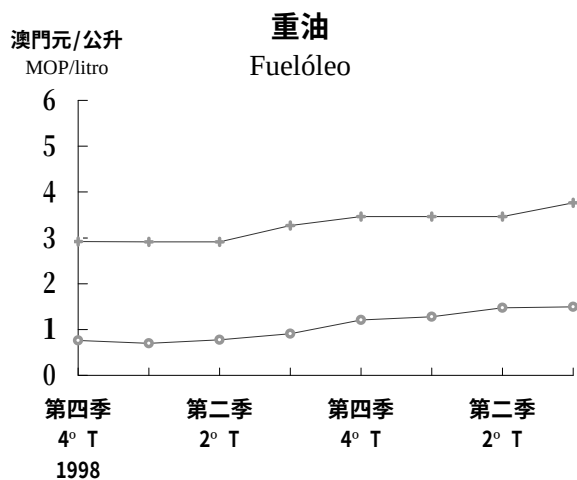
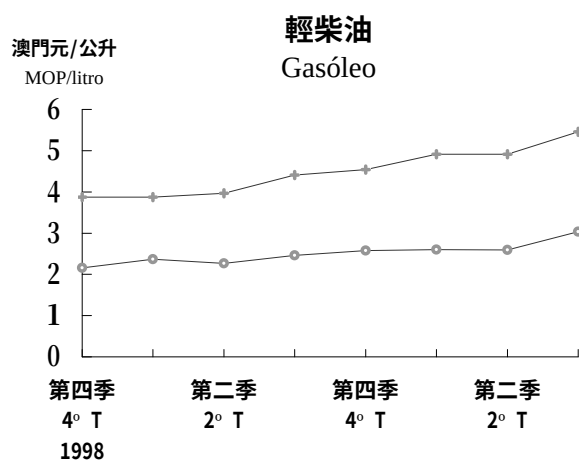
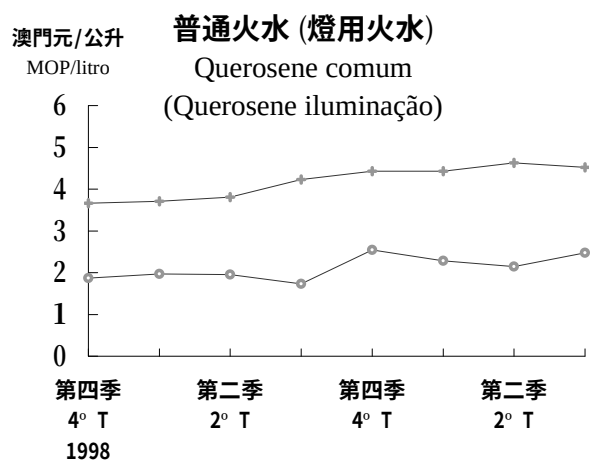
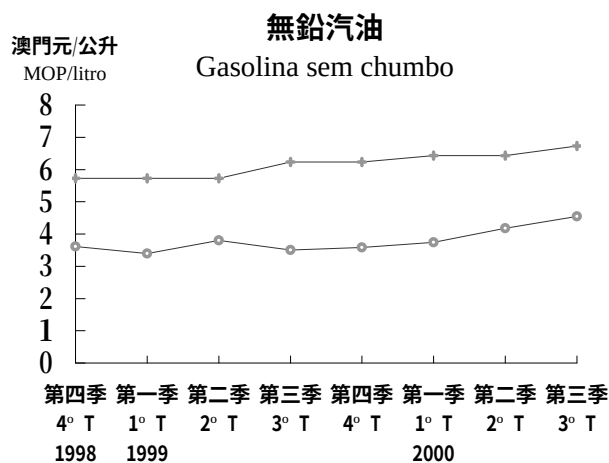
圖二：汽油、輕柴油、重油及石油氣進口數量變化

Gráfico 2 - Evolução da importação de gasolina, gasóleo, fuelóleo e G.P.L., em quantidade



圖三： 燃料進口單位價格及市場價格變化

Gráfico 3 - Evolução do custo unitário de importação e do preço de venda dos combustíveis

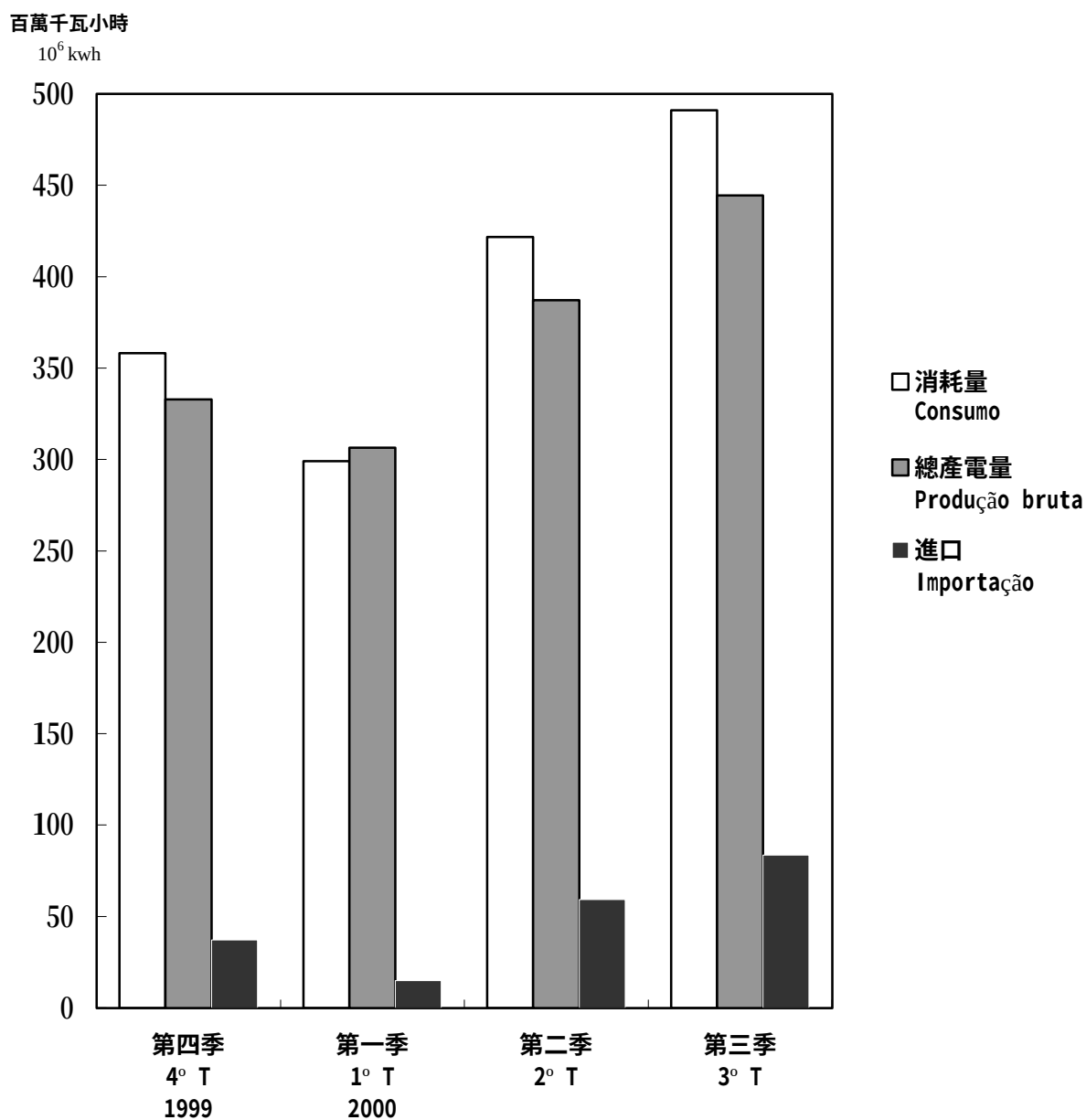


註：季末之市場價格由澳門石油業商會提供

Nota : Preço de venda no final de trimestre, fornecido pela Associação dos Industriais de Combustíveis de Macau

圖四：電能 - 總產電量、進口及消耗量

Gráfico 4 - Energia eléctrica - produção bruta, importação e consumo



表一：液體及氣體燃料之進口統計

Quadro 1 - Importação de combustíveis líquidos e gasosos

燃料種類 Combustíveis	量度單位 Unidade de medida	一九九九年第三季 3º Trim. de 1999	二零零零年第二季 2º Trim. de 2000	二零零零年第三季 3º Trim. de 2000	與一九九九年 第三季比較 (百分率) Variação homologa (%)	與二零零零年 第二季比較 (百分率) Variação em relação ao 2º Trim. de 2000 (%)
1	2	3	4	5	6	7
無鉛汽油 Gasolina sem chumbo	千公升 10 ³ l	12 273	10 083	11 032	-10.1	+9.4
	千澳門元 10 ³ MOP	42 976	42 119	50 180	+16.8	+19.1
	元/公升 MOP/litro	3.502	4.177	4.549	+29.9	+8.9
火水 Querosene						
- 航空用 Aviação	千公升 10 ³ l	18 377	21 971	28 056	+52.7	+27.7
	千澳門元 10 ³ MOP	23 368	34 349	53 660	+129.6	+56.2
	元/公升 MOP/litro	1.272	1.563	1.913	+50.4	+22.4
- 普通 (燈用) Comum (iluminação)	千公升 10 ³ l	4 310	3 943	4 141	-3.9	+5.0
	千澳門元 10 ³ MOP	7 448	8 466	10 242	+37.5	+21.0
	元/公升 MOP/litro	1.728	2.147	2.473	+43.1	+15.2
輕柴油 Gasóleo	千公升 10 ³ l	22 539	24 768	23 434	+4.0	-5.4
	千澳門元 10 ³ MOP	55 440	64 185	71 167	+28.4	+10.9
	元/公升 MOP/litro	2.460	2.591	3.037	+23.5	+17.2
重油 Fuelóleo	千公升 10 ³ l	85 486	79 924	93 470	+9.3	+16.9
	千澳門元 10 ³ MOP	77 468	117 682	139 568	+80.2	+18.6
	元/公升 MOP/litro	0.906	1.472	1.493	+64.8	+1.4
石油氣 Gás de petróleo liquefeito (G.P.L.)	公噸 ton	5 800	5 214	5 009	-13.6	-3.9
	千澳門元 10 ³ MOP	30 134	29 832	29 252	-2.9	-1.9
	元/公斤 MOP/kg	5.196	5.722	5.840	+12.4	+2.1
總數 Total	千澳門元 10 ³ MOP	236 834	296 633	354 069	+49.5	+19.4
佔總進口百分率 % de importação de combustíveis relativamente às importações totais		6.0	6.0	7.5	+25.2	+25.6

表二：各類燃料貯藏庫之容量及季末庫存量

Quadro 2 - Capacidade de armazenagem e existências finais de combustíveis

燃料種類 Combustíveis	量度單位 Unidade de medida	一九九九年第三季 3º Trim. de 1999		二零零零年第二季 2º Trim. de 2000		二零零零年第三季 3º Trim. de 2000	
		庫存容量 Capacidade de armazenagem	季末庫存 Existência final	庫存容量 Capacidade de armazenagem	季末庫存 Existência final	庫存容量 Capacidade de armazenagem	季末庫存 Existência final
1	2	3	4	5	6	7	8
無鉛汽油 Gasolina sem chumbo	千公升 10 ³ l	5 600	2 436	5 600	1 936	5 600	2 207
	百分率 %		(43.5)		(34.6)		(39.4)
普通火水 (燈用火水) Querosene comum (Querosene iluminação)	千公升 10 ³ l	2 060	1 832	2 060	674	2 060	1 482
	百分率 %		(88.9)		(32.7)		(71.9)
輕柴油 Gasóleo	千公升 10 ³ l	17 031	4 810	16 863	6 751	16 863	5 417
	百分率 %		(28.2)		(40.0)		(32.1)
重油 Fuelóleo	千公升 10 ³ l	77 081	28 133	74 880	18 090	74 880	17 301
	百分率 %		(36.5)		(24.2)		(23.1)
石油氣 Gás de petróleo liquefeito (G.P.L.)	公噸 ton	3 100	1 970	3 100	1 041	3 100	727
	百分率 %		(63.5)		(33.6)		(23.5)

註：在單括號內之數字代表庫存容量使用百分率

Nota: Os números entre parênteses () significam percentagens de utilização da capacidade de armazenagem

表三：季末燃料市場價格

Quadro 3 - Preços de venda de combustíveis no final de trimestre

燃料種類 Combustíveis	單位 Unidade	一九九九年第三季 3º Trim. de 1999	二零零零年第二季 2º Trim. de 2000	二零零零年第三季 3º Trim. de 2000	與一九九九年 第三季比較 Variação homóloga	與二零零零年 第二季比較 Variação em relação ao 2º Trim. de 2000
		澳門元 MOP			%	
1	2	3	4	5	6	7
無鉛汽油 Gasolina sem chumbo	一公升 1 l	6.23	6.43	6.73	+8.0	+4.7
普通火水（燈用火水） Querosene comum (Querosene iluminação)	十八公升 18 l	76.20	83.40	81.30	+6.7	-2.5
輕柴油 Gasóleo						
- 工業用輕柴油 Para uso industrial	十八公升 18 l	81.50	92.30	102.20	+25.4	+10.7
	二百公升 200 l	890.00	1,010.00	1,120.00	+25.8	+10.9
- 漁業用輕柴油 Para uso na pesca	十八公升 18 l	77.40	88.20	98.10	+26.7	+11.2
	二百公升 200 l	873.00	993.00	1,103.00	+26.3	+11.1
- 車用輕柴油 Para automóvel	一公升 1 l	4.41	4.71	5.26	+19.3	+11.7
重油 Fuelóleo	二百公升 200 l	653.00	693.00	753.00	+15.3	+8.7
石油氣 Gás de petróleo liquefeito (G.P.L.)	一公斤 1 kg	8.90	9.44	9.44	+6.1	-

註： 1 市場價格由澳門石油業商會提供

Nota: Os preços de venda são fornecidos pela Associação dos Industriais de Combustíveis de Macau

2- 基於保密原因,航空用火水之銷售價格不作公佈

Por razões de confidencialidade foi suprimido o preço de venda de querosene para uso na aviação

表四：電能 -- 每月之電力生產量、進口及消耗量

Quadro 4 - Energia eléctrica - produção, importação e consumo mensal

項目 Discriminação	量度單位 Unidade de medida	1999			2000		
		七月 Julho	八月 Agosto	九月 Setembro	七月 Julho	八月 Agosto	九月 Setembro
1	2	3	4	5	6	7	8
1 - 總產電量 Produção bruta	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	155.6	141.4	130.0	157.3	154.5	132.6
2 - 發電廠自耗及流失量 Consumo e perdas das centrais	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	6.1	5.9	5.5	6.3	6.3	5.7
3 - 淨產電量(= 1-2) Produção líquida	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	149.5	135.5	124.5	151.0	148.2	126.9
4 - 淨進口 Importações líquidas	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	27.4	28.0	27.2	27.1	29.1	27.2
5 - 本地購入 Compras no território	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	4.7	4.7	4.5	4.5	4.5	4.3
6 - 總供應量(=3+4+5) Disponibilidades brutas	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	181.6	168.3	156.3	182.7	181.8	158.4
7 - 輸電及配電流失量 Perdas no transporte e distribuição	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	15.9	16.4	12.1	20.4	12.0	-0.5
8 - 自耗量 Consumos próprios	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3	0.2
9 - 淨供應量(=6-7-8) Disponibilidades líquidas	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	165.4	151.6	143.9	162.0	169.5	158.7
10 - 出售電量 Vendas							
- 數量(=9-11) Quantidade	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	164.8	151.1	143.4	161.4	168.8	158.1
- 價值 Valor	百萬澳門元 10 ⁶ MOP	174.5	159.8	152.7	178.8	186.8	175.9
11- 免費電力供應 Electricidade fornecida gratuitamente	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	0.7	0.6	0.5	0.6	0.7	0.6

表五： 電能 -- 每季之電力生產量、進口及消耗量
Quadro 5 - Energia eléctrica - produção, importação e consumo trimestral

項目 Discriminação	量度單位 Unidade de medida	一九九九年第三季 3º Trim./1999	二零零零年第二季 2º Trim./2000	二零零零年第三季 3º Trim./2000	與一九九九年 第三季比較 (百分率) Variação homóloga (%)	與二零零零年 第二季比較 (百分率) Variação em relação ao 2º Trim./2000 (%)
1	2	3	4	5	6	7
1 - 總產電量 Produção bruta	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	427.1	387.1	444.4	+4.1	+14.8
2 - 發電廠自耗及流失量 Consumo e perdas das centrais	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	17.5	17.2	18.2	+4.0	+5.8
3 - 淨產電量 (= 1-2) Produção líquida	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	409.6	369.9	426.1	+4.0	+15.2
4 - 淨進口 Importações líquidas	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	82.7	59.3	83.5	+1.0	+40.8
5 - 本地購入 Compras no território	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	13.9	13.9	13.3	-4.3	-4.3
6 - 總供應量 (=3+4+5) Disponibilidades brutas	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	506.1	443.1	522.9	+3.3	+18.0
7 - 輸電及配電流失量 Perdas no transporte e distribuição	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	44.4	21.3	31.9	-28.2	+49.8
8 - 自耗量 Consumos próprios	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	0.7	0.7	0.8	+14.3	+14.3
9 - 淨供應量 (=6-7-8) Disponibilidades líquidas	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	461.0	421.0	490.2	+6.3	+16.4
10 - 出售電量 Vendas						
- 數量 (=9-11) Quantidade	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	459.2	419.5	488.3	+6.3	+16.4
- 價值 Valor	百萬澳門元 10 ⁶ MOP	486.9	458.4	541.5	+11.2	+18.1
11- 免費電力供應 Electricidade fornecida gratuitamente	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	1.8	1.5	1.9	+5.6	+26.7

表六：二零零零年第三季能源平衡表 (I)

Quadro 6 - Balanço energético I -- 3º Trim./2000

項目 Rubricas	燃料分類 Combustíveis	焦炭 Coques	汽油 Gasolina	火水 Querosene	輕柴油 Gasóleo	重油 Fuelóleo	石油氣 G.P.L.	電力 Electricidade	傳統能源 Combustíveis tradicionais
		公噸 (ton)	千公升 (10 ³ l)	千公升 (10 ³ l)	千公升 (10 ³ l)	千公升 (10 ³ l)	公噸 (ton)	百萬千瓦小時 (10 ⁶ kwh)	公噸 (ton)
1		2	3	4	5	6	7	8	9
1 - 進口	Importação	-	11 032	32 196	23 434	93 470	5 009	84	249
2 - 出口	Exportação	-	-	#	-	-	-	0	-
3 - 庫存變動	Variação de existências (Ef-Ei)	-	272	#	-1 335	- 789	- 314	-	-
4 - 內部總消耗 (=1 - 2 - 3)	Consumo interno bruto	-	10 760	3 333 ⁽³⁾	24 769	94 259	5 323	97 ⁽¹⁾	249
5 - 能源轉化	Transformação de energia	..	..	..	- 331	-90 456	..	444	..
6 - 能源公司自耗量	Consumo próprio do sector energético	..	..	..	..	..	..	18	..
7 - 輸電及配電流失量	Perdas no transporte e distribuição	..	..	..	..	..	..	32	..
8 - 統計差異	Desvio estatístico	..	- 83	1 ⁽³⁾	- 91	- 1	- 7	..	249
9 - 終端能源耗用量 (= 10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15)	Consumo final total	-	10 843	3 332 ⁽³⁾	24 529	3 805	5 330	491	...
10 - 工業	Indústria	-	8	35	792	2 604	111	...	...
11 - 建築業	Construção	-	10	0	919	-	-	...	...
12 - 交通運輸	Transportes	-	10 804 ⁽⁴⁾	#	18 814 ⁽⁴⁾	-	-	...	...
12.1 - 陸路	Terrestres	-	10 803	-	8 490	-	-	...	...
12.2 - 水路	Marítimos	-	1	-	10 323	-	-	...	...
12.3 - 空路	Aéreos	-	-	#	-	-	-	...	...
13 - 商業、飲食業及酒店	Comércio, restaurantes e hotéis	-	-	2 754	2 917	546	2 383	...	...
14 - 其他行業	Outros usos	-	21	120	1 087	655	150	...	...
14.1 - 漁業	Pescas	-	-	-	11	-	-	...	...
14.2 - 服務業	Serviços	-	21	120	442	110	150	...	...
14.3 - 電力及用水(2)	Electricidade e água (2)	-	-	-	634	545	-	...	...
15 - 家庭用戶	Consumos domésticos	-	-	423	-	-	2 686		

(1) 包括本地購入

Inclui compras no território

(2) 除去電力公司的消耗量

Está excluído o consumo da CEM

(3) 基於保密原因，航空用火水之資料不作公佈

Por razões de confidencialidade foram suprimidos os valores relativos ao querosene para uso na aviação

(4) 包括燃料進口及分銷商售賣予油站之數量

Inclui a quantidade de combustível que as empresas importadoras/distribuidoras venderam aos postos de venda.

表七：二零零零年第三季能源平衡表 (II)
Quadro 7 - Balanço energético II -- 3^o Trim./2000

太焦耳 Terajoules											
項目 Rubricas	燃料分類 Combustíveis	焦炭 Coques	汽油 Gasolina	火水 Querosene	輕柴油 Gasóleo	重油 Fuelóleo	石油氣 G.P.L.	電力 Electricidade	商業能源 Energia comercial (= 2 +...+ 8)	傳統能源 Combustíveis tradicionais	能源總數 Energia total (= 9 + 10)
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1 - 進口	Importação	-	359	1 127	866	3 686	228	301	6 567	7	6 574
2 - 出口	Exportação	-	-	#	-	-	-	0	0 ⁽³⁾	-	0 ⁽³⁾
3 - 庫存變動	Variação de existências (Ef-Ei)	-	9	#	- 49	- 31	- 14	-	- 85 ⁽³⁾	-	- 85 ⁽³⁾
4 - 內部總消耗 (=1 - 2 - 3)	Consumo interno bruto	-	350	116 ⁽³⁾	915	3 717	242	348 ⁽¹⁾	5 688 ⁽³⁾	7	5 695 ⁽³⁾
5 - 能源轉化	Transformação de energia	..	..	..	- 12	-3 567	..	1 600	-1 979	..	-1 979
6 - 能源公司自耗量	Consumo próprio do sector energético	..	..	..	..	..	..	66	66	..	66
7 - 輸電及配電流失量	Perdas no transporte e distribuição	..	..	..	..	..	..	115	115	..	115
8 - 統計差異	Desvio estatístico	..	- 3	0 ⁽³⁾	- 3	0	0	-	- 6 ⁽³⁾	..	- 6 ⁽³⁾
9 - 終端能源耗用量 (= 10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15)	Consumo final total	-	353	116 ⁽³⁾	907	151	243	1 768	3 538 ⁽³⁾	7	3 545 ⁽³⁾
10 - 工業	Indústria	-	0	1	29	103	5	...	...	...	...
11 - 建築業	Construção	-	0	0	34	-	-	...	...	...	...
12 - 交通運輸	Transportes	-	352 ⁽⁴⁾	#	696 ⁽⁴⁾	-	-	...	...	...	...
12.1 - 陸路	Terrestres	-	352	-	314	-	-	...	...	...	...
12.2 - 水路	Marítimos	-	0	-	382	-	-	...	...	...	...
12.3 - 空路	Aéreos	-	-	#	-	-	-	...	...	...	...
13 - 商業、飲食業及酒店	Comércio, restaurantes e hotéis	-	-	96	108	22	109	...	...	...	...
14 - 其他行業	Outros usos	-	1	4	40	26	7	...	...	...	...
14.1 - 漁業	Pescas	-	-	-	0	-	-	...	...	...	...
14.2 - 服務業	Serviços	-	1	4	16	4	7	...	...	...	...
14.3 - 電力及用水(2)	Electricidade e água (2)	-	-	-	24	22	-	...	...	...	...
15 - 家庭用戶	Consumos domésticos	-	-	15	-	-	122	...	...	...	...

(1) 包括本地購入

Inclui compras no território

(2) 除去電力公司的消耗量

Está excluído o consumo da CEM

(3) 基於保密原因，航空用火水之資料不作公佈

Por razões de confidencialidade foram suprimidos os valores relativos ao querosene para uso na aviação

(4) 包括燃料進口及分銷商售予油站之數量

Inclui a quantidade de combustível que as empresas importadoras/distribuidoras venderam aos postos de venda.